ENGLISH - Warning and safety instructions: Poultry shears 2
DEUTSCH - Warn- und Sicherheitshinweise: Geflügelscheren 2
БЪЛГАРСКИ - Предупредителни указания и указания за безопасност: Ножица за птиче месо 2
HRVATSKI - Upozorenja i sigurnosne upute: škare za perad 2
ČESKY - Varování a bezpečnostní pokyny: Nůžky na drůbež 2
DANSK - Advarsels- og sikkerhedshenvisninger: Fjerkræsakse 3
NEDERLANDS - Waarschuwing en veiligheidsinstructies: Gevogelteschaar 3
EESTI - Hoiatused ja ohutusjuhised Linnuliha käärid 3
SUOMI - Varoitukset ja turvallisuusohjeet: Lintusakset 3
FRANÇAIS - Avertissements et consignes de sécurité : Cisailles à volaille 3
ΕΛΛΑΣ - Προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφαλείας: Ψαλίδι πουλερικών 4
MAGYAR - Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók: Baromfiollók 4
ITALIANO - Avvertenze e indicazioni di sicurezza: Trinciapollo 4
LATVISKI - Brīdinājumi un drošības norādījumi: Mājputnu gaļas šķēres 4
LIETUVIŲ - Įspėjimai ir saugos nurodymai: Naminių paukščių žirklės 4
POLSKI - Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa: Nożyce do drobiu 5
PORTUGUÊS - Avisos e instruções de segurança: Tesouras para aves 5
ROMANA - Instrucțiuni de avertizare și siguranță Foarfece pentru păsări de curte 5
SLOVENSKY - Výstražné a bezpečnostné pokyny: Nožnice na hydinu 5
SLOVENSKI - Opozorila in varnostna navodila: škarje za perutnino 5
ESPAÑOL - Advertencias e indicaciones de seguridad: Tijeras para aves 6
SVENSKA - Varningar och säkerhetsanvisningar: Fjäderfäsaxar 6
中文 - 警告和安全说明：家禽剪 6
日本語 - 警告と安全に関する指示：家禽鋏 6
РУССКИЙ - Предупреждения и указания по технике безопасности: ножницы для разделки птицы 6
TÜRKÇE - Uyarılar ve Güvenlik Talimatları: Kümes hayvanı makası 7

ZWILLING

www.zwilling.com

12/2024 · © 2024 ZWILLING J.A. Henckels AG

ENGLISH - Warning and safety instructions: Poultry shears

- Attention! The blades are very sharp and there is an increased risk of injury if used improperly.

- Do not leave the scissors unattended in the presence of children.

- Lock the scissors after use to avoid injury.

- Clean the scissors thoroughly after using them with fresh meat and poultry.

DEUTSCH - Warn- und Sicherheitshinweise: Geflügelscheren

- Achtung: Die Klingen sind sehr scharf und es besteht erhöhtes Verletzungsrisiko bei unsachgemäßem Gebrauch.

- Lassen Sie die Schere in der Gegenwart von Kindern nicht unbeaufsichtigt liegen.

- Verriegeln Sie die Schere nach Gebrauch, um Verletzungen zu vermeiden.

- Reinigen Sie die Schere nach Gebrauch mit frischem Fleisch und Geflügel gründlich.

БЪЛГАРСКИ - Предупредителни указания и указания за безопасност: Ножица за птиче месо

-Внимание: Остриетата са много остри и при неправилна употреба съществува повишен риск от нараняване.

- Не оставяйте ножицата без надзор в присъствието на деца.

- Заключете ножицата след употреба, за да предотвратите наранявания.

- Почиствайте добре ножицата след употреба за прясно месо и птици.

HRVATSKI - Upozorenja i sigurnosne upute: škare za perad

– Pozor: oštrice su vrlo oštre i postoji povećan rizik ozljeđivanja u slučaju nepropisne upotrebe.

– Nemojte ostavljati škare bez nadzora u prisutnosti djece.

– Blokirajte škare nakon upotrebe kako biste izbjegli ozljede.

– Temeljito očistite škare nakon upotrebe sa svježim mesom i peradi.

ČESKY - Varování a bezpečnostní pokyny: Nůžky na drůbež

-Pozor: Čepele jsou velmi ostré a při nesprávném použití hrozí zvýšené riziko poranění.

- Nůžky nenechávejte bez dozoru v přítomnosti dětí.

- Po použití nůžky uzamkněte, aby nedošlo ke zranění.

- Po použití nůžek na čerstvé maso a drůbež je důkladně očistěte.

DANSK - Advarsels- og sikkerhedshenvisninger: Fjerkræsakse

- Bemærk! Klingerne er meget skarpe, og forkert brug medfører forøget risiko for skader.

- Efterlad ikke saksen uden opsyn i nærheden af børn.

- Lås saksen efter brug for at undgå skader.

- Saksen rengøres grundigt, efter den har været anvendt til fersk kød og fjerkræ.

NEDERLANDS - Waarschuwing en veiligheidsinstructies: Gevogelteschaar

- Opgelet: De messen zijn erg scherp en er is een verhoogd risico op letsel bij onjuist gebruik.

- Laat de schaar niet onbeheerd achter in het bijzijn van kinderen.

- Vergrendel de schaar na gebruik om letsel te voorkomen.

- Reinig de schaar grondig na gebruik met vers vlees en gevogelte.

EESTI - Hoiatused ja ohutusjuhised Linnuliha käärid

Tähelepanu! Terad on väga teravad ja asjatundmatu kasutamise korral on kõrgendatud vigastuste oht.

- Ärge jätke kääre laste juuresolekul järelevalveta.

- Vigastuste vältimiseks lukustage käärid pärast kasutamist.

- Puhastage käärid pärast värske liha ja linnulihaga kasutamist põhjalikult.

SUOMI - Varoitukset ja turvallisuusohjeet: Lintusakset

-Huomio: Terät ovat erittäin teräviä ja epäasianmukainen käyttö lisää loukkaantumisriskiä.

- Älä jätä saksia näkyville ilman valvontaa jos lapsia on läsnä.

- Lukitse sakset käytön jälkeen loukkaantumisten välttämiseksi.

- Puhdista sakset huolellisesti sen jälkeen kun niillä on käsitelty tuoretta lihaa ja siipikarjaa.

FRANÇAIS - Avertissements et consignes de sécurité : Cisailles à volaille

- Attention : Les lames sont très tranchantes et il y a un risque accru de blessure si elles sont mal utilisées.

- Ne laissez pas les ciseaux sans surveillance en présence d’enfants.

- Verrouillez les ciseaux après utilisation pour éviter de vous blesser.

- Nettoyez soigneusement les ciseaux après utilisation avec de la viande et de la volaille fraîches.

ΕΛΛΑΣ - Προειδοποιήσεις και οδηγίες ασφαλείας: Ψαλίδι πουλερικών

- Προσοχή! Οι λεπίδες είναι πολύ κοφτερές και υπάρχει αυξημένος κίνδυνος τραυματισμού εάν το προϊόν χρησιμοποιηθεί με ανάρμοστο τρόπο.

- Μην αφήνετε το ψαλίδι χωρίς επίβλεψη παρουσία παιδιών.

- Κλειδώστε το ψαλίδι μετά τη χρήση για την αποφυγή τραυματισμών.

- Καθαρίστε καλά το ψαλίδι μετά από χρήση με φρέσκο κρέας και πουλερικά.

MAGYAR - Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók: Baromfiollók

- Figyelem: A pengék nagyon élesek, és helytelen használat esetén fokozott sérülésveszély áll fenn.

- Ne hagyja az ollót felügyelet nélkül gyermekek közelében.

- A sérülések elkerülése érdekében használat után zárja le az ollót.

- Az ollót friss hús és baromfi vágása után alaposan tisztítsa meg.

ITALIANO - Avvertenze e indicazioni di sicurezza: Trinciapollo

- Attenzione: le lame sono molto affilate e il rischio di lesioni aumenta se vengono utilizzate in modo non corretto.

- Non lasciare le forbici incustodite in presenza di bambini.

- Dopo l’uso, bloccare le forbici per evitare lesioni.

- Dopo l’uso con carne e pollame freschi, pulire accuratamente le forbici.

LATVISKI - Brīdinājumi un drošības norādījumi: Mājputnu gaļas šķēres

Uzmanību! Asmeņi ir ļoti asi, un nepareizas lietošanas gadījumā pastāv paaugstināts traumu risks.

- Neatstājiet šķēres bez uzraudzības bērnu klātbūtnē.

- Pēc lietošanas bloķējiet šķēres, lai izvairītos no traumām.

- Rūpīgi notīriet šķēres pēc lietošanas ar svaigu gaļu un mājputnu gaļu.

LIETUVIŲ - Įspėjimai ir saugos nurodymai: Naminių paukščių žirklės

- Dėmesio: Peiliai yra labai aštrūs, todėl netinkamai juos naudojant padidėja rizika susižeisti.

- Nepalikite žirklių be priežiūros vaikams prieinamoje vietoje.

- Po naudojimo užrakinkite žirkles, kad nesusižeistumėte.

- Kruopščiai išvalykite žirkles po naudojimo su šviežia mėsa ir paukštiena.

POLSKI - Ostrzeżenia i instrukcje bezpieczeństwa: Nożyce do drobiu

- Uwaga! Ostrza są bardzo ostre i istnieje zwiększone ryzyko obrażeń w przypadku nieprawidłowego użytkowania.

- Nie pozostawiać nożyczek bez nadzoru w obecności dzieci.

- Po użyciu należy zablokować nożyczki, aby zapobiec obrażeniom.

- Po użyciu nożyczek do świeżego mięsa i drobiu należy je dokładnie wyczyścić.

PORTUGUÊS - Avisos e instruções de segurança: Tesouras para aves

- Atenção: As lâminas são muito afiadas e existe um risco acrescido de ferimentos, se forem utilizadas de forma incorreta.

- Não deixar a tesoura sem vigilância na presença de crianças.

- Bloquear a tesoura, após a utilização, para evitar ferimentos.

- Limpar bem a tesoura após a utilização com carne fresca e aves de capoeira.

ROMANA - Instrucțiuni de avertizare și siguranță Foarfece pentru păsări de curte

- Atenție: Lamele sunt foarte ascuțite și există un risc crescut de rănire dacă sunt utilizate necorespunzător.

- Nu lăsați foarfecele nesupravegheate în prezența copiilor.

- Blocați foarfecele după utilizare pentru a preveni rănirile.

- Curățați bine foarfecele după utilizare cu carne proaspătă și păsări de curte.

SLOVENSKY - Výstražné a bezpečnostné pokyny: Nožnice na hydinu

– Pozor: Čepele sú veľmi ostré a pri ich nesprávnom použití hrozí zvýšené riziko poranenia.

– Nožnice nenechávajte bez dozoru v prítomnosti detí.

– Po použití nožnice uzamknite, aby ste predišli zraneniu.

– Po použití na surovom mäse a hydine nožnice dôkladne očistite.

SLOVENSKI - Opozorila in varnostna navodila: škarje za perutnino

– Pozor: Rezila so zelo ostra in pri nepravilni uporabi obstaja povečano tveganje za poškodbe.

– Škarij v prisotnosti otrok ne puščajte brez nadzora.

– Po uporabi zaklenite škarje, da preprečite poškodbe.

– Škarje po uporabi s svežim mesom in perutnino temeljito očistite.

ESPAÑOL - Advertencias e indicaciones de seguridad: Tijeras para aves

- Atención: Las hojas están muy afiladas y existe un riesgo elevado de lesiones en caso de uso incorrecto.

- No deje las tijeras desatendidas en presencia de niños.

- Bloquee las tijeras después de su uso para evitar lesiones.

- Limpie a fondo las tijeras después de usarlas con carnes y aves frescas.

SVENSKA - Varningar och säkerhetsanvisningar: Fjäderfäsaxar

- Varning! Bladen är mycket skarpa och det finns en förhöjd skaderisk om de används felaktigt.

- Lämna inte saxen obevakad i närheten av barn.

- Lås saxen efter användning för att förhindra skador.

- Rengör saxen noggrant efter att ha använt den med färskt kött och fjäderfä.

中文 - 警告和安全说明：家禽剪

-注意：刀片非常锋利，如果使用不当，存在很高的受伤风险。

-当有儿童在场时，请妥善放好剪刀。

-使用完以后锁紧剪刀，以免受伤。

- 在处理新鲜肉类和家禽上以后，请彻底清洁剪刀。

日本語 - 警告と安全に関する指示：家禽鋏

- 注意：ブレードは非常に鋭利なため、誤った使い方をすると怪我をする危険性が高まります。

-子供のいるところでハサミを放置しないでください。

-怪我を防ぐため、使用後はハサミをロックしてください。

- 新鮮な肉や家禽類に使用した後は、ハサミをよく洗浄してください。

РУССКИЙ - Предупреждения и указания по технике безопасности: ножницы для разделки птицы

- Внимание! Лезвия очень острые, и при неправильном использовании существует повышенный риск травмы.

- Не оставляйте ножницы в присутствии детей без присмотра.

- Заблокируйте ножницы после использования, чтобы предотвратить травмы.

- Тщательно очищайте ножницы после работы со свежим мясом и птицей.

TÜRKÇE - Uyarılar ve Güvenlik Talimatları: Kümes hayvanı makası

- Dikkat: Bıçaklar çok keskindir ve yanlış kullanıldıklarında yaralanma riski artar.

- Makası çocukların bulunduğu yerde gözetimsiz bırakmayın.

- Yaralanmaları önlemek için makası kullandıktan sonra kilitleyin.

- Taze et ve kümes hayvanları ile kullanımdan sonra makası iyice temizleyin.